



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions

- TPSGC

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Departmental Individual Standing Offer (DISO)

Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Communication Procurement Directorate/Direction de  
l'approvisionnement en communication  
360 Albert St./ 360, rue Albert  
12th Floor / 12ième étage  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Chemise de classement		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 86100-170001/A		<b>Date</b> 2017-03-07
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 86100-17-0001		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> cw035.86100-170001	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$CW-035-72596		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2017-03-01
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-03-17</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Buck(CW Div.), Daniel		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cw035
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 998-8582 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 991-5870
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
86100-170001/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
86100-170001

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
cw035.86100-170001

Buyer ID - Id de l'acheteur  
cw035  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## MODIFICATION 002

**La présente modification vise à :**

**Partie A) Réviser ce qui suit :**

**1. À l'Appendice 1 à l'Annexe « A » Énoncé des travaux:**

**Supprimer en entier et remplacer par:**



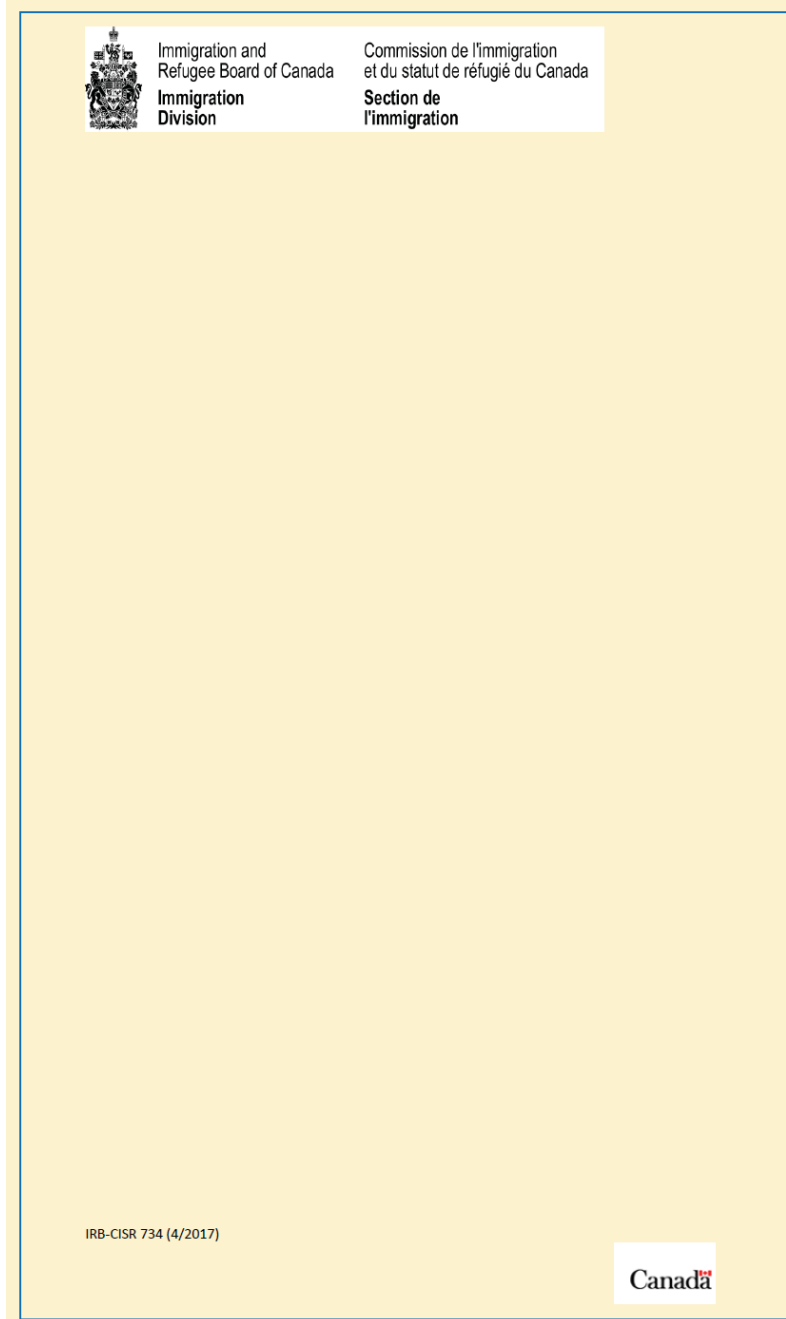
Solicitation No. - N° de l'invitation  
86100-170001/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
86100-170001

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
cw035.86100-170001

Buyer ID - Id de l'acheteur  
cw035  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**CHEMISE A – CHEMISE DE CLASSEMENT DE LA SECTION DE L'IMMIGRATION – VUE ARRIÈRE**



La version française du dossier A - Dossier de la Division de l'immigration aura la même apparence et construction, mais le texte français viendra en premier

**TOUS LES AUTRES TERMS ET CONDITIONS DE L'OFFRE À COMMANDE (DOC) DEMEURENT INCHANGÉES**